

おいしい水と、うまい空気で、人とお米が育つまち

写真の町

ひがしかわ

Public relations brochure of Higashikawa

- ▶ 交流会で再会喜ぶ“ベラルーシの子供たち、
- ▶ 台湾、韓国から日本語研修～2年目の受講生は倍増



8

2010 August
No.682

CONTENTS

交流会で再会喜ぶ「ベラルーシの子供たち」 — 3

○チェルノブイリ原発被ばく者

まち・タウン — 4

- まちづくりのプロに極意を聞く講演会が満員
- 安心・安全な野菜生産に意欲新た、野菜生産者の集い
- 先駆の功労者に平和の誓い新た
- 中国人強制連行の殉難慰霊に平和の祈り新た ほか

今、生き生きと — 8

○No.35 JAひがしかわ女性部長 畑中律子さん

町長コラム「飲水思源(いんすいしげん)」 — 10

- 「あつい〜」「暑い、熱い、厚い」ことは良いことだ!!
- ◇短歌・俳句

大雪山の素顔 — 11

- 憧れが詰まっている山に添って 山樂舎BEAR 土榮拓真さん
- ◇新刊図書・ビデオ案内

Nico Nico ニコール — 12

○Final 拜啓北海道様 英語指導助手 ニコール・ナイツリングさん

朝鮮人強制動員被害のはなし — 13

○第2回 2人の金さんの記憶

大雪地区広域連合からのお知らせ — 14

○被保険者証などの更新時期です

くらし・ネットワーク — 15

- 高齢任意加入の方は口座振替で保険料納付
- 児童扶養手当、特別児童扶養手当の申請を受け付けています
- 爆発・炎上します! スプレー缶のごみ出し注意
- 23年度町職員(一般職、専門職(土木))の募集
- 東川小学校等建設推進委員会の公募委員を募集 ほか

子育てチャンネル — 22

○笑顔はみんな同じ ウィルコック香奈子さん

保健だより — 23

○健診で守ろう あなたの健康

おいしい手料理 — 24

- 「ズッキーニ炒め」「大葉みそ巻きなんばん」 越智恵子さん
- ◇食べて健康・豆知識 保健福祉課栄養士 中村弘美



8

2010 August
No.682



第5回ひがしかわ大写真展
町民一般部門

「トライアスロン」
滝本良幸さん撮影

※「エイゴのマナビカタ」「ちょっと豆知識」は休載いたします。

チェルノブイリ原発被ばく者

交流会で再会喜ぶベラルーシの子供たち

旧チェルノブイリ原発事故被ばく者のための保養招待事業として、ベラルーシ共和国から4人の被ばく者が今年も本町を訪れてきました。その中の一人は2度目の来町。9歳の時、旭岳で初めて触れた雪の感触を覚えていました。東川町国際交流協会が主催して7月16日、東川町内で歓迎交流会が開かれ、再会を懐かしんだ一行は、改めて東川町の火たちに感謝していました。

来町したのは、イバノウ・アレキサンドルさん(31)、ノビック・ユリヤさん(25)、カザノバ・マリナさん(22)、アバランバルスキー・ダニエルさん(11)の4人です。

つて活動を始めました。当時9歳だったノビックさんは、その時旭岳を登って手に取った冷たい雪の感触、そしてこの日再会した三原さんをはっきりと覚えていました。

フラコビツチ村に居住していて、旧ソ連邦の旧チェルノブイリ原発事故(現ウクライナ共和国)で被ばくした当時の子供たちや関係者です。

1993(平成5)年以来、フラコビツチ村の被ばく者を毎年3、4人ずつ保養受け入れ活動を続けてきた旭川市内のNGO(非政府組織)団体「日本ベラルーシ市民友好協会」(代表・永江雅俊(天寧寺住職))の招きで今年も実現しました。

7月13日に来日、旭川、東川、富良野、美瑛などを見学しながら道内で保養。これまで交流を続けてきた旭川市内の高校や京都市内を訪問して、7月末まで日本に保養滞在しました。

チェルノブイリ原発放射能の被ばくの子供たち保養受け入れは、町内では、1996(平成8)年ごろ、当時東川町国際交流協会の会長だった宮蔵さん、役員だった三原真琴さんらが中心とな



東川町国際交流協会の皆さんと再会した交流会(天勇で)

町内では同友好協会世話人の永江竜心(永楽寺住職)と東川町国際交流協会(両瀬渉会長)が活動中心となってきました。

交流会では「東川の人々は心の里親

として子供たちを支えてくれた。子供たちの心を支えてくれた」など感謝の気持ちを伝えていました。

当時被ばくした子供たちは、ノビックさんが教員、イバノウさんが運送会社の経営者などと立派に成長しました。中でも今回で来日4回目のノビックさんは、被ばく後まもなく両親が死亡して極貧の中で暮らしていたところを、永江代表が学費などを支援して、大学進学して歴史教師になることができたというエピソードの持ち主です。

一行は約3週間の保養滞在中、旭川、東川、富良野、美瑛を訪問したり、支援先の一つ、京都市内の西本願寺、中学校の訪問などをして帰国しました。

「日本ベラルーシ市民友好協会」は、チェルノブイリ原発の事故後、「子供たちの命を守ろう」と世界中で起きた保養支援活動としてスタート。今年18年目を迎えました。20年を節目として2年後に活動終了を検討しているという事です。

フラコビツチ村は、ベラルーシ共和国の首都ミンスク市から東南東に約400キロメートル離れている国境近くの村です。ドニエプル川をはさんで、チェルノブイリ原発から約30キロメートルしか離れていません。

事故当時、風が北方に流れたため、ドニエプル川をはさんで北方のベラルーシ国内が広範囲に放射能汚染されました。この村は隔離地区からわずかに離れているため、準被ばく地として住民の避難対象地域から外れてしまった境界線上の村です。

ベラルーシ共和国の白血病の発生率は、現在世界平均の4倍。フラコビツチ村では白血病発生率が住民の75%に及んでいるそうです。



満開のラベンダー畑を訪れた一行(16日、中富良野町)

7月15日のプロダクトを聞く講演会が満員

7月15日夜、道の駅・道草館でまちづくり講演会が開かれました。(株)全国商店街支援センター取締役センター長の服部年明氏が来町し、魅力ある商店街作りの極意、地域を生き返らせるコツを伝えてくれました。

街なか活性化推進協議会(藤田裕三会長)が主催しました。会場は町内の商工会員を中心に満員。長野市の駅前大規模店舗撤退後の空き店舗対策として「ばていお大門」を成功させた知恵を聞こう、と熱気いっぱい。

そのキーワードは、高齢化社会とコミュニティの場づくり。「商店街活性化は共同化と協賛化。商店街の中にコミュニティを支えるためのいろいろな機能を作り、地域の交流オアシスを作る。地域と商店街が連携して子育て支援と子育て塾を作り、人々が集まる機能と動機を作ること」とコンセプトを提示。

「集まった人が誰でも集える場所を作る。さらに農家の朝市と手作りの総菜店を作る。空き店舗を利用して手作り・手仕事・技のチャレンジショップを開設する。日常生活する上で使うものは隣り合わせに機能を集約するほうがいい。チャレンジショップの卒業者

は独立して店舗を構えるようになる」などと具体的に分かりやすい活性化策を示しました。



安心・安全な野菜生産と意欲新を野菜生産者の集い

7月3日、東川町農協の蔬菜(そさい)園芸研究会(溝口泰男会長)が同農協の野菜集出荷場で「夏の野菜生産者の集い」を開きました。



例年野菜の生産、出荷がピークを迎える時期を前に開いています。ほうれん草、ピーマン、長ねぎ、養液、ハーブ、トマト、ブロッコリー、スイートコーン、軟白(なんぱく)みつばの9部会16品目の野菜生産者約100人が集まりました。旭川、札幌の卸売市場関係者も多数出席し、炭火焼肉を囲んで情報交換や互いの親交を深めました。

町内で生産、農協から出荷する野菜

「生でそのまま食べられる安心・新鮮な野菜」というのがキャッチフレーズ。市場関係者からの評価も高いようです。

消防総合訓練大会で町内の5分団が勇姿

6月27日、大雪消防組合東川消防団(金盛勇松団長)が恒例の消防総合訓練大会を行いました。

町内5分団の団員、女性消防団員約90人が東川小学校グラウンドに勢ぞろいし、松岡市郎町長の閲団を受けました。

若い世代への団員の交代も徐々に進



み、町の防災を担う頼もしい勇姿が勢ぞろい。小隊訓練の分列行進、消防ポンプ車、小型ポンプを使った応用操法、せせらぎ通りで一斉放水の演習展示を行って、万一の火災に備えて頼もしい訓練

結果を見せました。最後は、女性消防団員を筆頭に市街地中心部の道道旭川旭岳温泉線約500メートルを観閲行進し、勇姿を披露しました。

台湾、韓国から日本語研修2年目の受講生は倍増



など日本文化に触れる課外研修もします。写真甲子園、フォトフェスタ、どんとこい祭りの見学、富良野、美瑛、旭山動物園の観光なども加えて北海道を満喫してもらう予定です。

講座はこの後、韓国から研修生9人、短期夏期講習生34人(7月下旬から1カ月間)も加わり、3カ月間、5カ月間(一部6カ月間)の3コース71人になりました。

前2回は韓国人のための1カ月講座でしたが、新たに3カ月、5カ月間の長期講習プログラムが加わったのが特徴。台湾研修生が参加したため今回は受講生が倍増しました。

先駆の功労者で平和の誓い新た

7月3日、町中心市街地、開拓の碑前で、町の開拓、発展の礎を築いてきた開拓功労者、戦没者を慰霊する音楽行進、追悼式が行われました。

先人の労苦をしのぶ慰霊音楽行進は、東川中学校のブラスバンドを先頭に、町内3小学校のスクールバンド、幼児センター1年長組の幼児の鼓笛隊が中心市街地約1.5キロ区間を行進し、元気な行進と演奏を披露して両親や家族

初夏恒例の町民体育祭でびざりか

7月4日、町民運動公園で第32回東川町民体育祭が開かれました。



一般10チーム、町内老人クラブ7チーム延べ約400人が出場しました。昨年5種目を制した東川第三チームは今年も元気。JAひがしかわチームは出場メンバーを強化して出場しました。役場チームも若手メンバーをそろえて再参戦しました。

フィールド団体競技は、各チームとも地域での団結力を示す競技種目。毎年各チームともに力が入ります。全町

おとりの競技の全町綱引きは、大混戦の中、ニューパワー北町3丁目チームが昨年に続いて2連覇、奪還を目指した第2地区の展望閣チームを制しました。東川第三チームは3種目を制覇しました。

250柱、戦没者213柱の名前が刻まれている碑に献花し、労苦に感謝を捧げるとともに改めて平和な社会と繁栄への思いを新たにしました。



の声を受けていました。第一小の児童は、道の駅・ひがしかわ道草館前で一小太鼓を披露しました。

続いて開拓の碑前で慰霊祭を行いました。先の戦争遺族や開拓功労者の関係者ら約100人が出席。開拓功労者、物故者

外国人のための日本語留学研修講座が2年目の開講をしました。そのトップを切って台湾から29人が来町し、7月2日、北工学園北海道環境福祉専門学校で開講式を行いました。

台北中日経済文化代表処札幌分処の徐瑞湖(ジヨ・スイコ)処長も出席。流ちょうな日本語と台湾語を交えて研修生を激励しました。

20歳代の学生を中心に40歳代まで女性の受講生が多いのが特徴。インターネットで行った募集はすぐに定員いっぱいになったそうです。

期間中、茶道、華道、パークゴルフ

酪農学園大生がまちづくりを初見学



景観条例に配慮した住宅団地を見学(グリーンビレッジで)

7月23、24の2日間、酪農学園大学(江別)の学生が東川町を訪れ、町内各所を見学しました。

環境システム学部地域環境学科の地方自治ゼミ(河合博司教授、通称まちづくりゼミ)の3、4年生の学生13人です。同ゼミの研究対象に上っている自治体として初めて来町しました。「全国で1万人規模の小さな自治体が輝きを見せている。その代表格のひとつ。写真の町として以上に、住みやすいまちづくりを工夫し、町民も大事にして取り組んでいる。もっと可能性

中国人強制連行の殉難慰霊と平和の祈り新た

7月7日、東14号共同墓地で中国人強制連行事件殉難烈士(じゅんなんれいし)慰霊祭が行われました。旭川市内、町内から関係者約80人が参列しました。今年「江卸発電所・忠別川遊水池・朝鮮人強制連行・動員の歴史を掘る会」の町内会員も新たに参加しました。

慰霊碑管理委員会代表委員の林次男東和土地改良区理事長は「多くの人々の犠牲の上に築かれた遊水池は、この地域の発展につながった。日中戦争がなければ平和な生活を送るはずだった人々の犠牲、という過去の反省に立つて、日中友好と平和を守り続けたい」と追悼の言葉を述べ、犠牲者を慰霊しました。

戦時中の1944(昭和19)年、忠別川江卸発電所の関連工事として行われた農業用水用の遊水池工事で、中国人88人が強制労働に従事中に亡くなったという事件です。当時4万1千人が国内に連行され、この地にはその中から338人が強制連行され、その途中でも34人が亡くなりました。

この事実は戦後明らかになり、1972(同47)年、犠牲者の供養のために同地に「中国人強制連行事件殉難烈

が開ける町」(河合教授)と評価して現地調査に選んだということです。

学生たちは、写真の町、幼保一元化を実現した幼児センターの取り組み(幼稚園と保育園機能の一体化)、大雪山の伏流水の恵みを生かした上水道のないまちづくり、株主制度、君の椅子プロジェクト、住宅団地分譲など、個性ある取り組みに興味深げ。

旭岳温泉、大雪旭岳源水の水源地、忠別川源流部の天人峡地区、江卸発電所と忠別ダム、優良田園住宅「リベラル・ファーム」(第三地区)、「グリーンビレッジ」(南町)、キトウシ森林公園など町内を一巡しました。

お婆さまを元炭鉱マンの夫が持回したピアノ演奏

6月30日老人保健センターで開いた本年度第1回の老人クラブお楽しみ発表会に、石狩市在住のピアノニスト、波多野信子さん(58)が初出演し、会場から大きな拍手を浴びました。

元炭鉱マンの夫(57)とともに、約20年前まで三菱南大夕張で暮らし、その後閉山とともに石狩市内に転居。当時の炭鉱暮らしなどをテーマに、歌と

7月16日、故小西健二氏(昨年4月、69歳で逝去)に対する紺綬褒章伝達、町表彰が町議会議場で行われました。

親族の兄弟で長男正隆氏(72)川崎市在住、三男進策氏(65)旭川市在住、四男唯司氏(62)滝川市在住の3人が来町し、親族を代表して正隆氏が松岡市町長から褒章伝達と町表彰(町勢の進展に寄与)を受けました。

故小西健二氏は東川で生まれ育ち、中学校卒業まで一家で町内に在住。その後町を離れたが、退職後の20



この日は町内在住のシンガー、塚田高哉さんと一緒に出演。「浜辺のうた」「炭鉱の三番方節」「幸せの黄色いハンカチ」「21歳の娘が生まれた」と塚田さんのオリジナル「森の人よ」などを披露。懐かしさを誘う曲の数々に大きな拍手が沸きました。

ピアノで炭鉱の記憶を語り継ぐ活動もしています。

7月17日、天人峡温泉街で道北地方山岳遭難防止対策協議会(旭川東警察署、関係市町村などで組織)通称道北遭対協)が大雪山への入山、登山注意を呼びかけました。

トムラウシ遭難1周年を悼む登山者

昨年7月16日、大雪山系旭岳温泉からトムラウシ温泉に向かった大雪山系トムラウシコース縦走ツアーの50、60歳代の本州客一行8人が、悪天候の中3日目のトムラウシ山頂直下の北沼付近で次々と倒れて死亡した事



土慰霊(石)碑を建立して毎年犠牲者の方々を供養しています。



議会編の登山ガイド2010(A6版38ページ)を配って注意を呼びかけました。

日赤奉仕団が町内初研修会

7月7日、農村環境改善センターで東川町赤十字奉仕団(傳住恵子委員長)が初の赤十字奉仕団基礎研修会を開きました。

日本赤十字社北海道支部(札幌)が主催しました。会場には町内会員44人のうち32人が参加、赤十字活動の歴史、炊き出しや仮設医療診療など災害時の救護・援護活動、防災ボランティアの要請、子育て支援活動など幅広い活動

の内容を学びました。

出席者からは今後の活動について「チャリティーバザーは興味を引いてくれる取り組みを考えたい」「炊き出し奉仕は経験したことがないので、体験しておきたい」「高齢者はどんなことが不便になるのか、介護のために高齢者疑似体験を経験したい」「他町村の日赤奉仕団員との交流、勉強もしたい」など意欲的な意見が出ていました。





「これ、おいしいんだよお、食べてみてよ」。道草館前の販売テントは、この時期地元客に混じって、立ち寄る観光客のお客さんが絶えません。お客さんとの気さくな掛け合いの場は、観光客と住民が直接触れ合う窓口です。売り手である一方、新鮮で安心な「食」の作り手としてのひと言は、お客さんにとっては信頼できる食のアドバイス。元気な売り声は、町一番のガイド役でもあります。



JAひがしかわ女性部総出の一大イベントが近づいてきました。それは「てっぺんまつり」の「かあちゃん食堂」。今年のメニューは「宮崎お助け牛丼」です。口蹄疫（こうていえき）被害の宮崎県農家を支援しようとして、JAグループを通じて収益金を宮崎県に送る計画。完売できるかどうか、畑中さんから農家のかあさんたちの腕の見せどころ。

になります。



米作中心の専業農家。会社勤めからUターンして戻った長男雅晴さん（45）は頼もしい後継者。田植え、収穫期には旭川市内に住む長女利香さん（43）も力強い担い手として畑中農場を支えてくれるので、今は農業を楽しんでいるようです。

農協女性部の朝市グループ「朝顔の会」として、夏期間は毎週日曜日の「朝市」「夕市」に野菜類を出しています。主役は道産牛肉。そこに玉ねぎ、しらたき、糸こんにゃく、しょうが、小ねぎを散らして、東川版ベーシック牛丼の完成です！

去年は約1千200食分のご飯を炊きました。今年は1千食分を販売します。ご飯は1回30分まで炊ける大釜2器を用意（この大釜、昨年は舞台裏で大活躍しました）。ご飯が主役なので「みんなの目に見えるように、どろん」と前に出して…」と演出にもひと工夫します。

青年部が担当する「てっぺんぶっかけそば」も500食加わり、合計約1千500食分を販売予定。実際に作る量は、さらに組合員用として約1千食分ずつ加わるので大忙し

「朝顔の会」の産直販売は、1995（平成7）年から始まって15年目。当初は農協店舗裏の駐車場で売り始めました。「始めたころは、今みたいはどこにでも直売所があった時代じゃなかったから、すごく人気あったんだよ」。

野菜類を並べ始めると、町内の方が待っていたかのように新鮮な野菜を買いに来るのですが、観光最盛期のこの時期は、店開き前から観光客がテント前に集まります。9割は観光客。今日も元気な声が響いています。

宮崎応援企画が具体化した今年のおてっぺん祭り企画会議(7月13日、農協で)



田植え機、コンバインの運転も「ドンとこい」(昨年5月の田植えで、長男のお嫁さん・まゆみさんと一緒に)

てっぺん祭り「かあちゃん食堂」で奮闘する女性部の皆さん(昨年8月30日)

はたなか りつこ
畑中 律子さん / 農業 / 東雲
東旭川村(現旭川市)出身。67歳。夫研一さん(71)、後継者の長男雅晴さん(45)、まゆみさん(46)夫婦は、約36%を経営する入植3代目。律子さんはその大黒柱です。東川町農協女性部長。女性部はJAひがしかわ最大の夏イベント「大雪源流てっぺんまつり」(今年は8月29日開催)で、各地区支部長の皆さん総出の「かあちゃん食堂」を毎年切り盛りしています。この食堂も今年で4年目になります。

飲水思源

町長 松岡市郎

「あつい」「暑い、暑い、暑い、暑い」「暑い」とは良いことだ!!

今年、春先の天候は平年に比較して雪解けが遅く、4月から5月中旬ごろまでは寒く不順な日々が続き、誰も出来秋を心配していた。しかし水田に雪解け水を張り、田植えが始まったころから天候が回復し、6月に入ると日に日に稲の姿が急変してきた。

私の目にも明らかだった。6月、「暑い、暑い」と言っている間にもう稲から穂が出ている。平年よりも進んでいるようだ。

こんなに暑いと、イモチ病や本州で発生している稲の高温障害による著しい減収も心配になってくる。しかし北海道稲作の歴史が、夏から秋にかけての冷涼な気候との闘いであったことを考えると、北海道にとつて追い風となっていることには違いない。これから本格的な夏を迎えることになるが「暑い日」がもう少し続くことを願いたいものである。それにしては野菜にとっては暑過ぎる。

農協で野菜生産者の集いがあり、日ごろお世話になっている市場関係者が野菜生産と出荷に対する「熱い思い」を語っていた。生産者、農協から市場関係者や消費者に喜んでいただける安心で高品質

な取り組みへの「熱い姿勢」が伝わってくる。

ここ数年、農業を後継する若者が戻ってきている。農業ばかりではない。製造業やサービス業を起業する人々も増えてきている。それぞれの分野で誇りと自信を持ち、一生懸命に取り組む「熱い志」を感じる。

また7月から台湾や韓国から日本語や日本文化を学びに東川町へやってきている若者も「熱い気持ち」で学習に頑張っている。教える講師陣も然りである。住民の皆さんもちょっと話しかけ、など熱いご支援をお願いしたい。

「写真の町」東川町は、第1次産業から2次、第3次産業まで実にバランスのとれた産業構成になっていると考えている。産業界、住民間、そして住民と行政の信頼感が厚いことはなによりも大切なことだ。

暑い夏、人々の目標に向かって取り組む熱い志、厚い信頼と支え合いの輪が続くことが「写真の町」東川町の地域力であり原動力である。「あつい」「暑い、暑い、暑い」ことは良いことだ。

文化交流館 新刊図書・ビデオ 案内

貸し出し期間は、図書は1人5冊まで14日間、ビデオは1人2本まで4日間です。返却期間を守りましょう(夜間返却窓口もご利用ください)。

★本、DVDの蔵書リクエストをお受けしています

文化交流館では、図書室に所蔵されていない本や映画DVDのリクエストを随時受け付けています。ご希望の本、映画DVDがありましたら、司書カウンターに備え付けてある申し込み用紙に名前をご記入の上お知らせください。ご希望の図書は新たに購入、または他地域の図書館から取り寄せ、できるだけ迅速に対応します。ただし映画DVDは、著作権の関係上すべてのご要望に応えられない場合がありますのでご了承ください。調べもの、図書室に関する質問もお受けしています。交流館職員までお気軽にご相談ください。



南極料理人
(映画、DVD)
ポニーキャニオン

ドームふじ基地へ南極観測隊の料理人としてやってきた西村。限られた生活の中で食事は別格の楽しみだ。手間暇かけて作った料理を食べて、みんなのほころぶ顔をみる瞬間はたまらない。しかし日本には8歳の娘と生まれたばかりの息子が待っている。これから約1年半、セ氏氷点下54℃の地で、14,000キロ離れた家族を思う日々がはじまる。(125分)



ぼく、まだねむくないよ(絵本)
おおたか蓮/作 あべ弘士/絵 童心社/刊

冷たい雪におおわれてしまった森。母さんグマは子供と冬眠を始めます。でもグマは「まだねむたくないよ」とひとり外へ出て行ってしまいました。するとあたりは一面の雪。ズボズボ沈んで動けなくなったグマはユキウサギに出会って…。平成22年度北海道指定図書に選ばれているお勧めの一冊。読書感想文を書くのにいいですよ。



キャンブ道具の便利帳(一般書)
太田潤/監修 大泉書店/刊

いよいよ夏が到来! 夏の醍醐味といえば、家族で仲間がわいわい楽しくキャンプ。でも一体キャンプをするのには何を持って行ったらいいの? という方にお勧めの本です。キャンプに必要な道具の選び方、使いこなし術、メンテナンスの方法を詳しく掲載。メーカーにはこだわらず、道具としての機能性、信頼性を重視したキャンプのモノ選びのお役立ち書です。

だいせつぎんのすがお

大雪山の素顔

山岳ガイド、旭岳ビジターセンター、自然解説員などで活躍する人たちをリレーしています。高山植物、紅葉、雪、動物など「自然の大博物館」といわれる大雪山の素顔が見えてきます。

憧れが詰まっている山に添って

旭岳山頂から南方向を眺めると、はるか遠くに鎮座している王冠形の山が目につきます。トムラウシ山です。

広大な大雪山国立公園のちょうど中心部に位置するため、どの登山口から登っても山頂までの道のりは長く、最短のコースでも往復12時間はかかる大変な山です。

その奥深さゆえに原始的な山岳環境が広範囲に残されていて、自然の中にどっぷりと浸ることができるのが大きな魅力です。

また日本百名山の一座でもあることもこの山の人気を高めています。簡単には登れないけれどもいつかは登りたい憧れの山となっているゆえんです。

もうずいぶん前のことになりますが、初めてトムラウシ山の頂を踏んだ時にはそれはうれしかったものです。遠くから眺めるだけだった山に立つことができたのがにわかに信じられませんでした。

時間の許す限りずっと山頂で景色を眺め続けていた記憶があります。とはいえそれも今は昔。登山ガイドという仕事柄、山頂を訪れる機



▲旭岳から見たトムラウシ山

会が多くなり、知らず知らずのうちに憧れが色あせ、慣れと日常が取って代わり、いつしか“当たり前”の山となっていました。

つい先日もトムラウシ山に登ってきました。ご一緒したお客さまにとって、やはり憧れの山だったそうです。

一度計画を立てたのに悪天候で中止となってしまう、それ以来機会に恵まれず思いだけが募っていったのだとか。

最初のうちは割とよくある話だと思って聞いていましたが、すぐにそれはとんでもない間違いだと気がつきました。

というのも、以前の計画というのがかれこれ20年も前のことだったのです。

30代のその方は、その時以来人生の半分以上の期間、トムラウシ山に憧れ続けてきたこととなります。

山頂に立つお客さまの後ろ姿からは長年の思いが静かににじんできているようで、時間を共有した私にとって、トムラウシ山は再び特別な山となりました。お客さまの特別な思いが、私から“当たり前”という慣れを取り払ってくれたのです。

大雪山の素晴らしさや、そこで過ごすひとときの貴重さを、私たちはつい当たり前ものと感じてしまいがちです。

でも、お客さまにとっては、それぞれに思い入れがある特別なものなのです。

その思い入れを日々お裾分けしてもらうのですから、お客さまの思いを背負ってガイドする登山ガイドはとてもぜいたくな仕事に違いありません。

山樂舎BEAR 土栄 拓真

俳句

自墮落に生きたくもなる猛暑かな	石澤清宏
沸きたつや水平線より泡ビール	澤田久美子
青嶺とぶ離陸の「G」をたのしみぬ	松山蓉子
夾竹桃川面に映えて平和折念	三島智
母の忌やまんじゅう持って麦の秋	秋山深雪
炎天下大道芸に賑はひぬ	長谷川きみゑ
ほろ苦きビール過去への回帰線	小林露葉
念力のゆるむ女身のビール酔	青野公花
緑陰に風を讃えて老二人	杉山ひろのり
白牡丹咲けりと妻の遠電話	徳光吐苦
万緑や片道切符で生をなす	杉山りつ
百点の今日一日にビール汲む	山口佐知子
ひとくちの麦酒がすべて帳消しに	高瀬潤
7月号掲載の句に誤りがありました。 お詫びして再掲載します。	
今日の日も恙無しやと門涼み	高瀬潤

Final Nico Nico

JETプログラムの英語指導助手 (ALT) として昨年8月から来町していたニコール・ナイツリングさんが7月で本町のALTを退職し、カナダに帰国しました。帰国後は、ダウン症など発達障害の子供たちを教える先生になるため、カナダの大学でさらに1年間勉強するそうです。在町の間、仕事のかたわら、趣味のスノーボードを楽しんだり、旭川市内の女性アイスホッケーチームで活躍しました。カナダの大学ではアイスホッケー種目で奨学金も取りたいと話しています。今月はニコールさんの最後のコラムです。

On July 23rd I will embark onto the next adventure in my life and head home to Canada. I am terrible at saying goodbye so instead I am going to write this more to say thank you. That being said I have in the past written letters to friends before I leave or before they set off on a massive adventure. It is something small that they can tuck away in their backpacks and keep close to their hearts. My friends have often done this for me and I cannot explain how nice it is when all alone in some corner of the globe to be able to hold the expression of a friends love in your hands. I thought for my last Koho articles that it would be more than appropriate to write a letter to my new found friend Hokkaido. Although she can't really hold this in her hands, I still really want to express how much she means to me.

Dear Hokkaido,

Just over a year ago today you were nothing but a future possibility for me. I couldn't imagine what living with you would be like. The thought of being tugged from the ocean and placed in the middle of your frosty mountains brought tears to my eyes. I didn't know how I would handle your quirks, your icy cold kisses, or soft powder embraces. A year later, after many struggles, tears, laughs, and memories the opposite is true. I don't know how I am going to live outside the shadow of the great Asahidake, I am going to miss those frostbitten mornings, and most of all I can't even imagine living with out you. Please know that regardless of where I am in the world I will always cherish and remember the good times and lessons you have taught me. I have learned how to better appreciate the small victories in life (like the day you let me pay all my bills at the atm in one go and I didn't have to go back and try 400 more times.) You have brought into my life some of the most wonderful people I could ever wish to meet, Japanese and foreign, and I plan on keeping my new friends forever! You have taught me how to better appreciate food and how to be more self sustainable (I am sad to leave the Nico Nico farm it has already taught me so much). You have helped burn the beautiful Japanese language into my brain which I promise to continue to study even after I have re established my lost literacy in a new land. You have given me the most enormous hugs in my deepest times of need. I thank you for all the fun times playing in your perfect powder backyard (hands down Hokkaido has the best snow in the world). I will never forget your fresh mountain air, misty rivers, endless rice paddies, and of course the ice cream oh the ice cream. You have challenged me endlessly, but also rewarded me greatly. More than anything, the ice cream, the sushi, the 3:30 am sunrises I will miss your children. The kids here have touch my heart and I feel so fortunate to have had the opportunity to work with such amazing children. I am not saying good bye to you forever, I am sure when I say that I will see you again.

Sincerely,
Nicole

7月23日、私は次なる人生の冒険に向かうべくカナダに帰ります。さよならを言うのは苦手なので、ここではお礼を申し上げます。私は自分が旅立つときや友人が大冒険に出かけるとき、いつも手紙を書きます。友だちもよく手紙をくれます。リュックに入れて、身につけていられるようなちよっとした手紙。地球の片隅で一人ぼっちなとき、手の中に友情を感じられる素晴らしさは言葉にできません。だから、この最後のコラムには新たな友となった北海道に手紙を書くことにしました。大地がこの手紙を直接手にできなくても、私の気持ちを伝えたいのです。

拝啓 北海道 様

一年前の今日、あなたは私にとって未知の可能性でしかありませんでした。あなたとともに暮らすことがどんなことか想像もできなかった。海から遠く離れて、凍る寒さの山のただ中に行く、と思うだけで涙が出ました。あなたの気まぐれ、氷のように冷たいキス、パウダースノーの雪の抱擁にどうやって耐えようか、と。でも一年後、多くの苦闘と涙と笑いと思いの末に、全く逆のことが起きました。今や偉大な旭岳の擁護の外でどうやって生きていけばいいのかわからないくらいです。霜の降りた朝をきっと恋しく思うでしょう。あなたなしで生きるなんて想像もできません。世界中のどこにいてもあなたが教えてくれたことや楽しかったことを忘れないで、大事に生きていこう。人生の小さな成功に感謝することも覚えました (例えばATMで初めてたった一回でお金を振り込めたこと。400回以上も試さなくて済んだ!)。そして何よりあなたのおかげで最高に素晴らしい人たちに出会えました。日本人であれ外国の人であれ、新しくできた友人を一生大事にするつもりです。また食べ物に感謝することや、よりエコな生き方も教えてくれました (ニコニコ菜園もたくさん教えてくれたので、置いていくのは心残り)。また脳には美しい日本語を焼き付けてくれました。きっとこれからも勉強し続けると約束します。北海道よ、あなたは私が最も困っているときは、最高の抱擁をくれました。完璧なパウダースノーにも感謝 (北海道の雪はほんとに世界一)。新鮮な山の空気、もやのかかった川、どこまでも続く水田、そしてもちろんアイスクリーム! でもアイスより寿司より、午前3時半の日の出より、何より子供たちを恋しく思うでしょう。この町の子供たちには深く感動しました。素晴らしい子らと活動できて本当に幸せでした。この1年、次から次へといろんなことがありました。どれも私にとってはチャレンジでしたが、それで得たことも大きかった。永遠の別れを告げたりはしません。きっとまたいつか会いましょう。

敬具
ニコール

(訳: 宮地晶子)

第2回

朝鮮人強制動員被害のはなし

2人の金さんの記憶

太平洋戦争前の戦前から戦後にかけて、忠別川流域の東川町内であったといわれる朝鮮人強制労働の実態解明調査を行っている「江卸発電所・忠別川遊水池・朝鮮人強制連行・動員の歴史を掘る会」（近藤伸生代表）は、昨年3月と10月に韓国を訪れ、町内で労働していたというお年寄りを訪ねて当時の様子を聞き取り調査しました。町内の労働実態は果たしてどのようなものだったのか。同会の近藤代表がこれまでの調査経過を報告します。



昨年3月、韓国政府真相糾明委員会のお二方を訪れ、慶尚北道安東にお住いいただいた。旧江卸発電所で働いた方たちだ。少々緊張してうかがったのだが、お二人とも私たちを歓迎してくれ、快く話をしてくださった。その要約を紹介したい。

金庚述(キム・ギョンスル)さんの話

一九二一(昭和10)年生まれ。日本に行つて五年後に戻つた。

解放(終戦)になり戻つてきた。募集で行つた。会社募集で行けば自由に出入りでき、日当五千ウォンずつもらえるということだったが、私たちは組募集で行き、日当二千ウォンだった。

日当から食費として千ウォン引かれる。日本の人たちが連れにきた。食堂



ンネルのように長かった。

タコ部屋は、犯罪者たちを働かせるところより、もっとひどく働かせるところだ。私はタコ部屋にいた。仕事でこき使うこと、お金を少ししかくれないことから、タコ部屋と呼んでいる。自由はない。ご飯食べる時は挨拶

(あいさつ)して立って食べる。昼食は筒ご飯を現場に持ってきて分けて食べた。私は食い意地が張つていなかつたが、他の人らの中にはお腹がすいて生のジャガイモを盗んで布団の中で食べる人もいた。二年か三年期限ということで行つたのに、期限通りに戻らせないで延期をさせた。一日に十一時間ほど仕事をさせた。交代で仕事をやる。飯場で病んで死んだ人が、各飯場に一人ずつはいたと思う。逃げる人もたま

にいたが、道が一つしかなかったし、途中で取り締まりがあつて、捕えられれば死ぬほどの目にあつた。病院は旭川にある病院だった。死ねば火葬をした。

金惟攝(キム・ユソブ)さんの話

一九二二(昭和11)年生まれ。日本人二人がきて募集をしたし、洞長(区長)も行くといつたので、自分が二十一歳の時、田植えのころに日本に行くことになつた。

行く時は何も知らずに、金を儲(もう)けられると聞いて行つた。どこへ行くのか知らせてくれなかつたし、お金をいくらくれるという話もなかつた。北海道までは船を二回乗つて、行くのに十二日がかつた。到着するまでとても苦労して、立つているのが大変だった。北海道に到着して、皆が離れ離れになつ

た。私は水力発電所に行つたが、炭鉱に行つた人も多かつた。水力発電所近所に火山があつた。火山で煙が出るのを見たことがある。

すでにトンネルがたくさん掘られていた。私はトンネルを掘り、土砂を運び出した。二人一緒に砂利を運んだ。三交代で仕事をした。日当が二円五十銭と言つたが、正しく払われない。お金は一カ月にまとめて、多分管理者らのご飯代金のようなもので踏み倒すようなことをした。お小遣を一カ月に五十銭ぐらいくれる時もあった。

四馬場ほど下がつたところに中国人が住んでいた飯場があつた。日本人に、殴られて死んだ人もいた。冬に雪がとてもしっかり降るから雪に埋もれて死んだ人もいた。その人は春に雪が解けた時に発見された。(終戦後)解放されて韓国の人々同士、争いが始まつたりもした。棒頭も逃げた。慶州出身の隊長、安東から一緒に行つた隊長も逃げた。

江卸発電所・忠別川遊水池・朝鮮人強制連行・動員の歴史を掘る会

代表 近藤伸生



被保険者証などの更新時期です

後期高齢者加入者、国民健康保険加入者の被保険者証などの更新時期です。

8月以降、病院など医療機関で受診するときは、送付した新しい被保険者証等を窓口に掲示してください（受給者証、認定証は被保険者証とセットでご使用ください）。今までご使用されたお持ちの被保険者証等は、有効期限終了後（7月末日）に大雪地区広域連合までご返却ください。

今回更新される受給者証、認定証以外にも、申請によって適用が受けられる認定証があります。ご希望の方は役場の国保担当窓口で申請してください。

8月更新の被保険者証、認定証

後期高齢者加入者	①後期高齢者医療限度額適用・標準負担額減額認定証（※1）	
	対象	世帯全員が住民税非課税の方
	内容	・医療機関での窓口負担額の引き下げ（限度額の適用） ・入院した際の食事負担額の軽減
	交付	該当者に郵送。申請書を同封しますので、受領後印鑑を持参のうえ役場で申請手続きしてください。
国民健康保険加入者	②国民健康保険高齢受給者証（※1）（※2）	
	対象	70歳以上74歳以下の国保加入者全員
	交付	該当者に郵送 （一定以上の障がい以後期高齢者医療の認定を受けている方は除きます）
	③国民健康保険限度額適用・標準負担額減額認定証（※1）	
	対象	国保加入者全員が住民税非課税の世帯
	内容	・医療機関での窓口負担額の引き下げ（限度額の適用） ・入院した際の食事負担額の軽減
交付	該当者に郵送します。申請書を同封しますので、受領後印鑑を持参のうえ役場で申請手続きしてください。	

（※1）有効期限は平成23年7月31日まで。

②③該当の方の有効期限は、平成23年7月31日以前に75歳になる方は誕生日の前日まで。

（※2）②の受給者証の負担割合が2割（23年3月31日までは1割）と記載されている方は、4月1日以降2割に変更。

申請によって適用が受けられる認定証（入院した場合のみ）

国民健康保険加入者 (70歳未満)	①国民健康保険限度額適用認定証	
	対象	住民税が課税の世帯
	内容	医療機関での窓口負担額の引き下げ（限度額の適用）
	交付	申請によって交付。対象の方は手続きをしてください。
	②国民健康保険限度額適用・標準負担額減額認定証	
	対象	国保加入者全員が住民税非課税の世帯
	内容	・医療機関での窓口負担額の引き下げ（限度額の適用） ・入院した際の食事負担額の軽減
	交付	申請によって交付。対象の方は手続きをしてください。
	③国民健康保険標準負担額減額認定証	
	対象	国保加入者全員が住民税非課税の世帯
内容	入院した際の食事負担額の軽減	
交付	申請によって交付。対象の方は手続きをしてください。	

お問い合わせ 大雪地区広域連合国民健康保険対策室 ☎82-3697（内線562、563）
定住促進課住民室 ☎82-2111（内線112）

くらしネットワーク

■東川町役場	82-2111
■改善センター(公民館)	82-3200
■文化交流館	82-4245
■文化ギャラリー	82-4700
■B&G海洋センター	82-4600
■町立診療所	82-2101
■大雪消防組合東消防署	83-0119
■道草館	68-4777

8月の行事

- 1日 東川賞受賞作家フォーラム、東川賞授賞式、東川賞受賞作家作品テーブルカット、東川賞受賞を祝い集い(後1時～、文化ギャラリー・農村環境改善センター) フォトフェスタさよならパーティーなど(後5時半～、文化ギャラリー)
- 7日 第4回大雪山忠別湖トライアスロン大会開会式(後4時半、農村環境改善センター)
- 8日 第4回大雪山忠別湖トライアスロン大会開会式(前9時15分、忠別湖親水広場)
- 12日 上川地域消費者問題懇談会(後0時半、農村環境改善センター)
- 19日 上川中央部8町交流俳句大会(前10時、東川町農協ホール)

人のうごき 6月16日～7月15日

(敬称略、掲載はご承諾をいただいております)

お誕生

生まれた子	父	母	行政区
ほのか 徳華	孝知	愛乃	北町3丁目
あゆま 惺太	雄介	厚子	5北区
せつこ 惺太	秀明	友美	17区西町
かづみ 瑚子	勝之	裕子	南町3丁目

おくやみ

亡き人	歳	届出人	行政区
尾上 敏彦	55歳	尾上 フミ	26区
武田 澄枝	86歳	武田 康行	東町1丁目
小西 清	86歳	小西 外江	7南区
滝口 政喜	84歳	滝口 サワ	西町3丁目

ご結婚

新郎	新婦	行政区
田村 和也	金沢 真実	21区
大友 泰治	牧口 祐子	東町1丁目

人口・世帯数 6月末日現在

人口	7,823人	(前月比+ 21人)
男	3,714人	(前月比+ 15人)
女	4,109人	(前月比+ 6人)
世帯数	3,268戸	(前月比+ 10戸)
出生	7人	
死亡	4人	
転入	32人	
転出	14人	

定住促進課から

各種届け出は住民室(内線112、113)、住宅のことは住まい室(内線116、117)

高齢任意加入の方は口座振替で保険料納付

国民年金の被保険者期間は満20歳から満60歳までです。この間老齢基礎年金の支給資格期間(300月≒25年間)を満たしていない場合や、保険料の納付月数(期間)が少ないために老齢基礎年金を満額受給できない場合(480月≒40年間)であって、厚生年金、共済年金に加入していない場合、60歳以降であっても申し出によって任意に国民年金に加入して保険料を納めることができる「任意加入」制度があります。

任意加入は、月々の保険料を確

実に納付いたたくため、正当な理由がある場合を除いて保険料の納入は原則口座振替です。

▼正当な理由とは

- ①預金口座を有していない場合
- ②資格喪失までの期間の保険料を前納する場合(加入する年度内に保険料納付月数が480月に達して任意加入期間が終了するなど)
- ③その他正当な事由があると認められる場合

▼窓口の手続き

任意加入の資格取得申出書と口座振替申出書の提出が必要です。

旭川年金事務所は ☎27-1161

1

保健福祉課から

お問い合わせ、申請は、福祉のことは社会福祉室(内線503)、健康のことは保健指導室(内線5

05、506、507)

福祉給付金の支給を継続しています

昨年4月(一部7月)から実施している福祉給付金の継続支給を希望する方は、申請してください。既に毎月の給付金を受給している方は改めて申請の必要はありません。必要な書類は次のとおりです。審査の上、支給決定の場合、月末に指定金融機関の口座に振り込みになります。

▼対象となる世帯

- ①児童を養育するひとり親の生活保護受給世帯(障害者加算対象世帯を除く)
- ②70歳以上の方がいる生活保護受給世帯(障害者加算対象世帯を除く)
- ③市町村民税の所得割が非課税世帯で高等学校に通学する児童

給付金額

(ア)児童1人につき月額8千円(対象③の世帯は高校に通学する児童のみ)

(イ)70歳以上の方のいる世帯は1世帯につき月額8千円

▼申請時に必要なもの

- ①生活保護の決定通知書(生活保護を受けている方のみ)
- ②当該年度の市町村民税が非課税であることを証する書類(①を添付の場合は不要)
- ③在学証明書(高等学校)
- ④障害程度が確認できる書類
- ⑤預金通帳の写し(口座番号等の分かる面)

▼支給対象

(1)児童扶養手当≒離婚、婚姻によらない出生、もしくは父親が死亡、重度の障がい、生死不明、または引き続き1年以上の遺棄や拘禁(こうきん)の状態にある18歳以下の児童(18歳になった年度末まで、障がい者の場合は20歳未満)を養育している母親、または養育者。8月1日から父子家庭の父も支給対象となります。申請される方は11月30日までに手続きしてください。

(2)特別児童扶養手当≒20歳未満で、身体または精神に重度

または中度以上の障がいのある児童を養育している父母、あるいは父母にかわってその児童を養育する方(児童と同居、監護生計を維持する)。

▼対象とならない方
(1) 公的年金を受給されている方(遺族年金等)
(2) 対象となる児童が施設等に入所されている方

児童扶養手当現況届、特別児童扶養手当を受けている方は所得状況届の提出を

受給されている方は、受給者の前年の所得及び養育状況等を確認するため、毎年『現況届・所得状況届』の提出が必要です。
各受給者宛に8月9日付けで郵送により案内を発送予定ですので、下記の集中受付期間内に提出願います。

★対象児童が東川町以外に住んでいる場合は、別居監護申立書、在学(在寮)証明書、別居児童の住民票が必要です。

★今年1月1日現在、東川町に住所のない方は、1月1日現在居住していた住所地で22年度(平成21年分)の所得証明書の交付を受けてください(同居人等、生計を同じにしている者が東川町以外に住民票を置いている場合も必要です)。

受付場所 保健福祉センター(保健福祉課社会福祉室)

持ち物 保健福祉課から送付された書類、印鑑、手当証書(証書は受給中の方のみ)

集中受付期間 8月10日(火)～13日(金)、同月16日(月)、同月17日(火)

※受付期間中は午後7時まで時間延長しています。受け付け時に聞き取り調査を行いますので、時間に余裕を持ってお越しください。
※期日までに提出がないと、8月分からの手当が差し止めになります。既に受給資格がなくなっている場合は資格喪失の届け出が必要です。

地域活性化課から

お問い合わせは(内線261、262)

爆発・炎上します! スプレー缶のごみ出し注意

近年、燃やせないごみの発火事故が絶えません。その原因の多くは、不用意に捨てたスプレー缶の爆発。スプレー缶を捨てる時は、捨てる前に必ず内部を空にし、缶に穴を開けてからごみ出しするよう心がけてください。
7月16日午前、燃やせないごみの回収を行っていた収集委託業者



のごみ回収車(通称パッカー車)が、町内で回収中のごみから発火して燃え上がる事故がありました。煙が出ていることにいち早く気づいた作業員によって、重大な事故にならずに消火し炎上を食い止めました。
調べたところ、原因は無造作に捨てられたスプレー缶の爆発でした。

ごみとして出されたスプレー缶は、気温の上昇とともに内部に残留しているガスが膨張、爆発して大事故になる危険が高まります。特に高温が続く夏期間は毎年のように爆発事故が発生し、一歩間違えば重大な事故につながりかねません。ごみ出しには十分注意が必要です。
スプレー缶の商品は、殺虫剤、化粧品、ヘアスプレーなど、携帯用LPガスボンベなど、数多くの種類が出回っています。

麻しん風しん(MR)混合予防接種のお知らせ 保健福祉課

下記の方を対象に麻しん・風しん混合予防接種を行います。夏休みを利用してお早めに接種しましょう。

	第1期	第2期	第3期	第4期
時期	生後12カ月から同24カ月に至るまで	5歳以上7歳未満の者(就学前の1年間)	13歳となる日の属する年度の当該年度の初日から末日までの間にある者(中学1年生に相当する年齢の者)	18歳となる日の属する年度の当該年度の初日から末日までの間にある者(高校3年生に相当する年齢の者)
対象者	16年4月2日～17年4月1日の間に生まれた方	9年4月2日～10年4月1日の間に生まれた方	4年4月2日～5年4月1日の間に生まれた方	
回数	1回・無料(町の全額負担)			
日程	毎週金曜日(祝日除く) 8月13日は第1期、第2期の接種をお休みします			
時間	午後1時～同4時半			
場所	町立診療所			

【持ち物】母子手帳、住所の確認ができるもの(健康保険証、乳幼児医療受給者証など)
※お子さんの体調の良い時に受けましょう。
※不明な点、お問い合わせは保健指導室(内線505、506、507)

後期高齢者健診のお知らせ 保健福祉課

実施日	9月1日(水)～同月28日(火)(土・日・祝日除く)
会場	東川町立診療所
対象	75歳以上の町民(65歳以上で後期高齢者医療保険の加入者も含む)
内容	尿検査、血液検査、身体測定、問診、医師診察、血圧測定、心電図、胸部X線検査
料金	無料
申し込み	希望日の3日前までに町立診療所へ直接お申し込みください(電話による受け付け ☎82-2101)

エキノコックス症検診のお知らせ 保健福祉課

日時	8月26日(木)午後3時～同5時、8月27日(金)午後5時～同7時
会場	保健福祉センター
対象行政区	17区、18区、東町1～3丁目、26区
対象者	対象行政区の小学3年生以上の町民、対象行政区以外で5年以上1度も検査を受けていない町民(対象者への個別通知はありません)
内容	採血による血清反応検査です。検査の結果は約1カ月後に判明します。受診者に精密検査必要の有無をお知らせします。
その他	この検診は5年に1度受診の対象になります。検査を希望される方は、直接保健福祉センターにお越しください(申し込み不要)

猫の飼い方に気をつけましょう

飼い主のマナーの低下と思われる苦情、トラブルが多くなっています。猫を飼う方は、他人に迷惑をかけないよう責任をもち、最後まで愛情を持って飼いましょう。
◆室内の専用トイレでフンや尿をするようしつけましょう(野外に出た猫は畑や公園の砂場で排便するため、砂場で遊ぶ子どもなどが病気になる恐れがあります)。
◆子猫がたくさん生まれて困る前に、避妊・去勢手術を考えてみましょう。

都市建設課から

お問い合わせは、まちづくり推進室(内線233)

まちづくり交付金事業の事後評価結果を公表します

国のまちづくり交付金(交付限度額は1事業について事業費の最大40%)を利用して、17年度から5カ年事業で整備したまちづくり整備事業の事後評価結果を公表します。
町のホームページで事業内容、

企画総務課から

申し込み・お問い合わせは総務室(内線223)

23年度町職員(一般職、専門職(土木))の募集

23年度の町職員募集は例年どおり上川管内統一試験によって行います。応募される方は内容を確認のうえ、お申し込みください。
募集職種、募集人員 ①一般職員 若干名(男女学歴不問)
②専門職(土木) 若干名(男女学歴不問)
資格 両職種共、高校卒及び大学卒を募集

2010 国勢調査

10月1日実施 国勢調査e-ガイド 検索

http://www.stst.go.jp/data/kokusei/2010/kouhou/index.htm
総務省・北海道・東川町



月27日(金)まで
試験日 10月3日(日)
試験会場 旭川大学、旭川大学短期大学部、上川合同庁舎等
申込書の配布 7月26日(月)から、上川管内のすべての町村役場、各町村に所在する消防署支署、上川支庁管内町村会事務局長

幼児センターから

申し込み、お問い合わせは地域子育て支援センター ☎82-5100

「親子バス遠足」のお誘い

リュックとお弁当、水筒を持って出かけませんか？ 木のおもちゃや大型遊具がたくさんあります。
対象 親子どなたでも
日時 8月12日(木) 午前9時45分～午後1時15分
場所 カムイの杜(もり) 「わくわくエッグ」
持ち物 着替え、水着、帽子、お弁当、敷物、飲み物
募集 20組程度(要予約、先着順)

「子育て講演会」を開きます

楽しい子育てのコツをお教えします。講師と一緒に交流会も予定しています。子育てで困っていることなどがあればお申し込みの時に

お知らせください。
対象 親子どなたでも
日時 8月20日(金) 午前10時～11時半
場所 幼児センター内 子育て支援センタープレイルーム
内容 「子育てで大事なことって？」
 講師 鉄道弘済会旭川保育所長、中山美知子先生

教育委員会から

お問い合わせは教育課(内線581)

東川小学校等建設推進委員会の公募委員を募集

来年度に実施設計、建設用地取得を予定している東川小学校の移転改築計画で、町教育委員会は「東川小学校等建設推進委員会」の公募委員を募集します。受け付けは電話申し込みだけです。8月13日(金)までに教育課(担当・片山、内線581)までお申込みください。
 同小学校の改築は、8月中に発足する同委員会で計画の方向性、コンセプトに対する町内の意見を広範に聞き、それら意見を踏まえて本年度基本計画を策定することになっています。
 委員には、学識経験者として北

海道大学、小篠隆生准大学院教授が加わるほか、町校長会会長、各校PTA代表、町内各地域代表など20人以内の構成を想定しています。委員の任期は来年3月末日まで。

社明運動強調月間で法務大臣メッセージ



「社会を明るくする運動」強調月間に呼応して、同月間がスタートした7月1日、保護司会東川支部(松岡洋信支部長)が役場を訪れ、松岡市郎町長に千葉景子法務大臣からのメッセージを伝達しました。II写真II

犯罪や非行の防止と更生保護制度への理解を深めてもらい、安全で安心な社会を築く運動への理解と協力を求めました。今年地域住民の理解と協力を重点を置いた運動テーマとなりました。

交通安全指導車寄贈



JA共済連北海道(奥野岩雄会長)、東川町農協(板谷重徳組合長)はこのほど、町に交通安全指導車(普通乗用車、1千500cc)を寄贈し、6月28日役場前で寄贈式が行われました。II写真II
 農村地域の交通事故撲滅に向けて、安心、安全な地域づくりへの取り組みに対して支援をいただきました。板谷組合長は「地域の交通安全啓発のために役立ててください」と松岡市郎町長に目録と車を引き渡しました。ありがとうございました。

自衛隊員の募集

自衛隊旭川地方協力本武南地区隊 自衛官候補生、自衛隊学生を募集します。試験会場はいずれも陸

航空100年 空の日/旭川空港まつり

9月5日(日) 「送迎デッキ」無料開放(9月4日～13日) 駐車場無料(まつり当日)



- ◆行事 (当日は天候、緊急事態などで行事の一部を予告なく変更、中止することがあります)
- ①管制塔、管制技術、気象業務の見学 …①前9:00～ ②前10:00～ ③前11:00～ (それぞれ10歳以上各15人を抽選)
- ②ANA豆タグに乘ろう(5歳～小6まで希望者受け付け順)…前9:45～後0:45
- ③ホールインワンで紙飛行機と遊ぼう(受け付け順、小学生以下200人)…前10:30～
- ④空港消防車の放水実演と体験搭乗(小、中学生各2人抽選)…前11:00～後0:00(3回)
- ⑤スカイマーカー日ランプハンドリング体験(抽選1家族)…前11:30～後0:05
- ⑥間近の飛行場見学バスツアー(小学生以上抽選各22人)…後0:00、後1:00、同2:00
- ⑦JAL飛行機と一緒に写真を撮ろう(受け付け順、各30人)…1回目=後0:00～、2回目=後2:00～
- ⑧ADO航空機乗員と記念撮影会(子供中心のご家族4組限定、抽選)…後0:55～後1:35

①④⑤⑥⑧は事前申し込み必要。往復はがきにイベント名、住所、氏名、年齢、職業、電話番号を記入の上、国土交通省旭川空港出張所(〒071-1562 東神楽町東2線15号96)にお申し込みください。締め切りは8月23日(必着)。1応募1人。応募多数の場合は抽選。

◆その他
 ラジコン機、小型航空機、航空フォト、空港消防車、消防(除雪)活動展、消防グッズ・ポストカード販売、音楽ライブステージ、子供縁日、お楽しみ抽選会、模擬店など

国土交通省旭川空港事務所 ☎83-2541
 旭川空港管理事務所 ☎83-2200
 旭川空港ビル株式会社 ☎83-3939
 お問い合わせ

9月1日は「防災の日」

遊びながら分かる ゲームで考える「防災」

(社)北海道建築士会旭川支部

いつ、どこで、どんな災害が起きるか分かりません。建築士と一緒に地図ゲーム感覚(ゲーム型防災訓練「DIG」)で防災知識を学びましょう。万一の時、避難のヒントになります。小学生以上なら、子供たちでも学べます。

- と き 9月4日(土) 午前10時～午後零時半(午前9時半から受け付け)
- と ころ 農村環境改善センター
- 対 象 どなたでも(お友だち、ご家族で参加を)
- 締 め 切 り 8月20日(水)
- 定 員 50人
- 参 加 無料
- お 申 込 込 込 (社)北海道建築士会旭川支部(事務局 ☎22-8894/Fax26-1758)



「プリウスの森」で初めての野草狩り



6月27日、東3号北6線の町有林約1畝の「プリウスの森」で野草狩りが行われました。昨年10月、トヨタ自動車系の旭川市内ディーラー、旭川トヨベツト(株)(松尾俊彦社長)が主催して行った植樹の初めての野草狩りです。雑草に覆われてしまうと生育が悪くなり、木が育たなくなるため、昨年植樹に訪れた参加者の中から約40人が再び同地を訪れ、伸び放題の野草を手取りしました。昨年植樹したのは、ヤチダモ、ミズナラ、シラカバの苗木1千500本。中には新しい芽が途中で切られている苗木もあり、「早春雪の中から出ていた新芽をウサギが食べてしまったものです」と東

川町森林組合の職員から説明を受けて自然の営みに感じ入っていました。この森が順調に育つと、30年間に約191トンの二酸化炭素を吸収し、ヒトの呼吸から吐き出される二酸化炭素量に換算すると、年間596人分を吸収することができそうです。

東川ジュニアバレーボール少年団が3位入賞



7月10日旭川市総合体育館で開かれた第8回北海道スポーツ少年団交流大会道北大会でひがしかわジュニアバレーボール少年団が3位に入賞しました。強豪の富良野樹海を準々決勝で2-1で破り、準決勝で旭川の神居ジュニアと対戦して接戦の末惜敗しました。

参院選挙結果

7月11日の第22回参議院議員通常選挙は、町内の5投票所で行われました。上川管内町村が総じて投票率を下げる中、東川町の当日投票者数は前回の参議院議員挙時に比べて0.03ポイント上回る64.01%（前回63.98%）、期日前投票は105人増加して1,424人（延べ16日間）となりました。選挙区、比例代表の両選出議員選挙を通して、投票総数はともに4,070票、有効投票数は選挙区選挙で3,957票、比例代表選挙で3,972票でした。無効投票は選挙区選挙で113票（2.78%）、比例区選挙で無効98票でした。比例区選挙の按分切り捨て票はゼロ、持ち帰り、不受理はともにゼロでした。（11日午後11時25分確定）

第22回参議院議員通常選挙当日投票結果(在外選挙人を含む、人、%)

区分	登録者数	有権者数	投票者数	棄権者数	投票率	前回投票率
男	3,004	3,000	1,986	1,014	66.20	65.30
女	3,364	3,358	2,084	1,274	62.06	62.78
計	6,368	6,358	4,070	2,288	64.01	63.98

区分	登録者数	有権者数	投票者数	棄権者数	投票率	前回投票率
男	3,004	3,000	1,986	1,014	66.20	65.30
女	3,364	3,358	2,084	1,274	62.06	62.81
計	6,368	6,358	4,070	2,288	64.01	63.99

トリアスロン大会にボサノバ歌のN.I.L.O初出場

8月8日開催の「第4回大雪山忠別湖トリアスロンinひがしかわ」に、札幌出身のボサノバ歌手でトリアスリートのN.I.L.Oさん(28)が初出場します。今年の出場者数は403人。海外参加者はいませんが、道外参加者は、東京都内から17人など51人がエントリーしています。招待選書は、男子は昨年準優勝の工藤駿選手(19)IIチームケンズII、女子は昨年の覇者、澤田愛里選手(30)IIJR北海道IIが2年連続優勝目指して出場します。ほかにプロトリアスリートでスポーツナビゲーターの白戸太朗さん(43)、フリーライターで雑誌編集の謝孝浩さん(47)と豪華な顔ぶれです。N.I.L.Oさんは、7月から東川町観光大使に就任。大会前日(7日)の開会式終了後(農村環境改善センター)、大会終了後(8日午後3時過ぎ)、表彰式会場の忠別湖散策広場でミニコンサートを開いてくれる予定。フォトフェスタ期間中、羽衣公園ステージでギター弾き語りも披露しました。

写真の町ギャラリー展示案内
東川町文化ギャラリー
東町1丁目19-8 ☎82-4700
○7月31日(土)~9月6日(月)
第26回東川賞受賞作家作品展



社協だより

温かい善意ありがとうございました
6月17日から7月15日まで社会福祉事業にご寄付をいただきました方は、次のとおりです。
《香典の返礼にかえて》
西町3丁目 麻下 洋子 様
西町3丁目 滝口 サワ 様
東町1丁目 武田 康行 様
7南区 小西 外江 様
7南区 松倉ハツイ 様

今月のくらしの相談日

毎月第3木曜日午後1時から第4時まで、社協相談室でご相談に応じます。今月の相談日と相談員は次のとおりです。
8月19日 奥山 富雄

各種大会成績

【中体連大会結果】

- ◆22年度中学校体育連盟上川中央地区大会(7月6、7日・東川ほか上川中央部中学校7会場)
▼野球部3位
準決勝
東川中 3-4 東神楽中
▼サッカー部優勝(2連覇)
決勝
東川中 2-0 東神楽中
▼バレーボール部優勝(3連覇)
決勝
東川中 2-0 美瑛中
▼バドミントン部 ●男子団体3位 ●女子同2位 ●個人(シングルス)④佐藤颯人(3年)
▼剣道部 ●男子団体 優勝(リーグ戦3勝0敗) ●女子同 同(同2勝0敗) ●個人 ○男子 優勝 小浜空(2年) ②渡辺翔太(2年) ③中内直人(同) ○女子 優勝 岡崎みずほ(3年) ②小林 みのり(2年) ④照井瑚佑覇(1年)
▼卓球部 ●男子団体4位(リーグ戦1勝2敗) ●個人 男子 ②袴田真太郎(3年)
▼柔道部 ●個人男子 優勝 白幡翔=60kg級(1年) ②滝本諒一=81kg級(2年)

【軟式野球】

- ◆スタルヒン杯全道スポーツ少年団旭川地区予選(7月10・旭川ドリームスタジアム)
▼準決勝
▼永山中央 9-5 東川大雪
【剣道】
◆第14回名寄地方剣道大会(6月27日・名寄市スポーツセンター)
▼小学生高学年の部 ③東川錬成館(高島遼、木村友紀、猪股陽気、我部山翼、高島脩=写真左から)



【サッカー】

- ◆イレブン杯中学生大会(6月20、26日・旭川市忠和公園グラウンドほか)
▼決勝
コンサドーレ旭川 2-1 北門

【柔道】

- ◆第41回旭柔連杯中学校柔道大

会(6月6日・旭川市総合体育館)

- ▼男子個人戦81kg以下級 ③滝本諒一(東川中2)=写真=



【卓球】

- ◆第7回スポーツショップナガオ杯争奪大会中学生の部(6月19日・旭川市総合体育館)
▼男子 ②袴田真太郎(東川中)

【バレーボール】

- ◆第8回北海道スポーツ少年団交流大会道北大大会(7月10日・旭川市総合体育館)
▼女子 ③東川ジュニア 準々決勝
東川ジュニア 2-1 富良野樹海



子育てチャンネル

笑顔はみんな同じ

イギリスの国営放送BBC（「ジービーシー」）には「Cbeebies（シージービーズ）」という子供向けチャンネルがあります。このチャンネルでは朝6時から夕方7時まで、それぞれ5分間から45分間の番組を放送しています。そのプログラムのひとつに「Same Smile（セーム・スマイル）」（同じ笑顔）という15分間の番組があります。インド系の元気なお姉さんが幼稚園、保育園に訪れ、みんなから日常の様子を聞いたり、一緒に遊んだりする番組です。クラスにはいろいろな肌の色、髪型、体型の子供があり、それぞれ目を輝かせてお姉さんの話を聞いています。お姉さんは養護学校にも訪れ、ここでは車椅子に乗ったり補聴器をつけたりした子供たちが全身で楽しさを表現しています。

「Cbeebies」に5番組紹介

のコーナーがあり、爽やかで笑顔の素敵な「ケリー・バーネル」さんがパーソナリティーとして出演しています。ケリーさんは仲間とダンスをしたり、上手に歌を歌ったり、コミカルな動きで子供たちを笑わせて大活躍しています。そのケリーさんには1カ所だけ他の人と違うところがあります。それは生まれつき右手のひじから下がな

いということ。イギリスの子供たちは、毎日のように楽しく見るプログラムから、世の中にはいろいろなタイプの人がいることを無意識に学びます。片手でもお話が上手で素敵なお姉さんがいたり、髪がアフロヘアの男の子や耳にピアスをしている女の子、ダウン症の子供たちが自分と同じように楽しんで遊んでいる様子を見えています。そうするうちに外見に対して著しく偏ったイメージや先入観を持たなくなります。さて東川の子供たちはどうでしょう。近年移住してきた方が多くなってきたこともあって、他の地域よりオープンな考え方に慣れている人も多いのかもしれない。そんな。それでも外見の違いに対して柔軟な考えを持つには情報が少ないのが現状です。テレビでは良くないニュースや非現実的なアニメ、ドラマ番組ばかりが流れています。



周囲の古い考えの人が何気なく発する他人についてのネガティブなコメントを聞くこともあるでしょう。都会の子供に比べて個性的なファッション、外国人、障害者などを日常生活で実際に目にするのが少ないため、地方の子供たちは偏った先入観を持つてしまいがちです。子供たちが正しい知識を持つためには、家族をはじめ学校や社会がまずきちんと理解し、環境を整えることが必要です。イギリスのテレビ番組タイトル「Same Smile」のとおり、外見は自分と異なっているても笑顔はみんな同じなのだということ、大事なものは内面であることを知ってもらい、きれいな心の持ち主になってもらえたら、と思います。

ウィルクック香奈子



糖尿病は万病の大敵 健診で守ろう あなたの健康

国内の糖尿病の患者さんはこの50年間で20倍に増え、今もお増え続けています。ご自身は「健康だから大丈夫」と過信していませんか？ あなたの血糖値、大丈夫ですか？ 今年7月1日から糖尿病の診断基準が変わり、今までよりも判断基準が厳格になり、隠れ糖尿病もはっきりと分かるようになりました。町民の皆さん、特定健診で健康チェックをしましょう。

「糖尿病」と聞いて、その名を知らない人は少ないと思います。しかしどんな病気か知らない人は多いのではないのでしょうか？ インスリン(すい臓から分泌される血糖を下げる物質)の作用不足によって血液中の糖が増え、糖が血液中の物質とくっついて全身の血管が徐々に傷つけられていく病気で、

糖尿病が恐ろしいのは、その病気に伴ってさまざまな合併症を起こすことです。代表的な病気は、網膜症、腎症、神経障害が挙げられます。糖尿病は動脈硬化を進めるため、これに限らず心筋梗塞(こころく)、狭心症、脳卒中、閉塞性動脈硬化症などを引き起こします。

このような合併症を引き起こす状態になると、生活や仕事に影響が出るのはもちろん、要介護状態、最悪の状態では死をも招きます。糖尿病になると、平均寿命が10歳以上も縮まるという報告もあります。

診断基準が厳格になりました

今年7月1日、日本糖尿病学会は、糖尿病の診断基準を変更しました。注目する点は、HbA1c(ヘモグロビンエーワン

シー)を新たに診断基準に追加したこと。それによって糖尿病の診断が1回の検査でできるようになりました。

例えば、特定健診で空腹時の血糖値が126mg/dl以上、かつHbA1cが6.1%以上あれば「糖尿病」と診断されるのです。

これまでは血糖値だけが診断基準になっていましたが、HbA1cが以前よりも重要視され、早期に糖尿病を見つけ治療を開始し、さまざまな合併症を予防することができるようになりました。

○HbA1cを覚えましょう!

特定健診を受けると血液検査の中でHbA1cという項目があります。ヘモグロビンとは赤血球中の色素のことをいいます。

ヘモグロビンはたんぱく質と鉄でできており、このたんぱく質に糖がくっついて糖化たんぱくに変化します。これがHbA1cです。

HbA1cは約1〜2カ月前の血糖値を表しています。単位は「%」で表し、正常範囲は「4.3〜5.1%」の範囲です。つまりHbA1cが高いということは、慢性

的に血液中に糖が存在するということになり、高血糖状態を意味していることとなります。

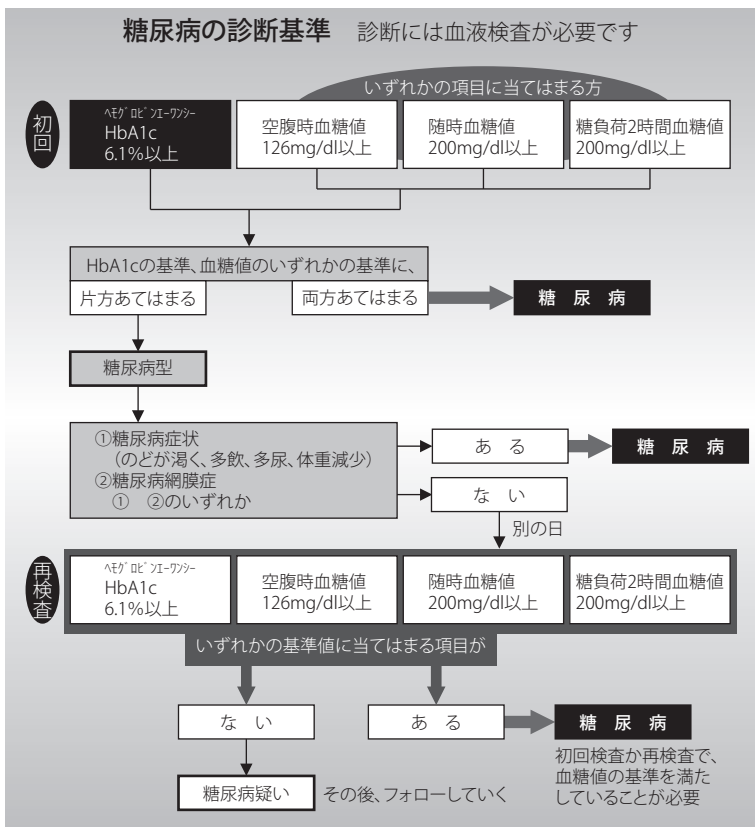
○糖尿病はお金がかかる!? 健診を受け

て予防

糖尿病になると、生涯で平均1億円の医療費がかかるといわれています(自己負担額ではありません。糖尿病そのものの治療のほか、関連する合併症治療にかかる医療費、通院にかかる交通費、かかる時間などをお金に換算したものです)。

健康を維持して生活できるということは、これだけの経済的負担も負う必要がなくなるということになります。

皆さんも積極的に特定健診を受け、糖尿病を予防しましょう。町の特定健診では空腹時の血糖値、HbA1cの両方を測定しています。



8月 August

保健カレンダー

お問い合わせ

●保健福祉課保健指導室 ☎82-2111

【8月分】

3日(火)～6日(金)

小学6年生2種混合予防接種 (町立診療所)

6日(金) もぐもぐ教室 **申し込み制** 13:00～14:00

乳幼児健診 13:30～

(通知者以外は14:00～)

23日(月) 子育て相談 **予約制**

26日(木) エキノコックス症検診 15:00～17:00

27日(金) エキノコックス症検診 17:00～19:00

12日(木)のBCGと、13日(金)の第1期、第2期MR予防接種はお休みします

※会場は保健福祉センターです！

【9月分】

1日(水)～28日(火)

後期高齢者健診 (町立診療所)

3日(金) ごっくん教室

乳幼児健診

7日(火) 栄養教室

29日(水) 1歳6カ月児健診

<地域子育て支援センター>

申し込み・お問い合わせ

地域子育て支援センター (☎82-5100)

<親子遊び体験教室> **予約制**

6日(金)「うちわ作りと浴衣着付け」……10:00～11:00

27日(金)「未満児との交流遊び」……10:00～12:00

<遊びの広場>

毎週月、火、水曜日プレイルーム開放… 9:00～12:00

2日・3日・4日・9日・10日・11日・16日・17日・18日・23

日・24日・25日・28日・30日・31日

※28日は土曜日ですが、ぜひご家族で遊びに来て下さいね。

会場は幼児センターです。

おいしい手料理

簡単にできる夏野菜の料理です。大葉みそ巻きは晩酌のお供にも最高。

【ズッキーニ炒め】

<材料> (2～3人分)

●ズッキーニ…1本 (中程度のもの)

●青しそ…1枚

●春菊…1～2枚

●サラダ油…少々

●塩、こしょう…適量

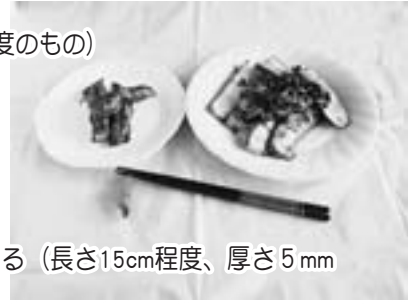
<作り方>

①ズッキーニを細長く切る (長さ15cm程度、厚さ5mm程度)

②フライパンにサラダ油を敷き、ズッキーニに軽く焼き目がつくまで炒める。

③皿に盛ってから味付けに塩、こしょうを振る (好みで適量)。

④細かくみじん刻んだ青しそ、春菊の葉をズッキーニにトッピングして完成。



【大葉みそ巻きなんばん】

<材料> (1人前2本程度)

●みそ…100g

●砂糖…大さじ3程度

●かたくり粉…大さじ1

●大葉…2枚

●なんばん…みそ巻き1本について大1本

●サラダ油…少々

<作り方>

①材料Aを1つに混ぜ合わせる (甘めが好きな場合は砂糖の量を適量増量)

②1本のなんばんを縦長半分に切り開き、混ぜ合わせた材料Aをなんばんの上に塗り敷く。

③みそを塗り敷いたなんばんを合わせ、なんばん1本分について2枚重ねの大葉を巻く。(Aの量はなんばん2本あたりの分量ですが、なんばんの大きさで分量を調整してください)

④サラダ油を敷いたフライパンに大葉巻きを入れ、軽く火が通る程度に焼いて熱が冷めたら完成 (焼きすぎると大葉の葉の色が変色してしまいます)。

(越智恵子さん)

【食べて健康・豆知識】

ズッキーニは夏が旬です！ うり科のかぼちゃの仲間、大きなキュウリのような形をしています。味は淡白でほのかな甘みがあり、歯ごたえはナスに似ています。油との相性がよい食品です。カロリーが低めで、570gで80kcalです。野菜が主役の「ラタトゥイユ」もお勧めです。

(保健福祉課栄養士 中村弘美)